

ENTREVISTA AL PRESIDENTE CHÁVEZ POR LA CORRESPONSAL DE CNN INTERNACIONAL

Salón Sol del Perú en el Palacio de Miraflores, 18 de agosto del 2004



Lucía Newman: Muchas gracias señor Presidente por estar con nosotros. Primero yo quisiera preguntarle algo muy puntual, sus opositores a pesar de lo que han dicho los analistas y los observadores internacionales, aún no creen que usted ha ganado el referéndum incluso hablan de fraude, ¿usted está dispuesto a ceder a todas sus exigencias para que se haga una auditoria completa que lo satisfaga absolutamente?

Presidente Chávez: Gracias a ti Lucia. Mira yo diría que en primer lugar el triunfo nuestro es una cosa de reconocimiento ya universal, creo que todos los gobiernos del mundo desde Moscú hasta Washington, desde Paris hasta Buenos Aires han reconocido el brillante triunfo del pueblo venezolano, es un reconocimiento universal. Sin embargo aquí hay unos reductos de una oposición que no es democrática y he ahí su problema, esa llamada Coordinadora no es democrática fue la misma Coordinadora que preparó y lanzó el certero y sanguinario golpe de abril de 2002. Entonces ellos cuando se niegan a reconocer el resultado que hasta Washington reconoce, luego reconocido por el Centro Carter, por la OEA, por el mundo entero, hasta por Marte creo que los marcianos lo reconocieron, ellos lo que no reconocen es la democracia. Entonces yo tengo la plena convicción de que aunque a esa gente se le haga todas las concesiones que se le hagan, nunca van a reconocer su derrota, porque están absolutamente derrotados; de todos modos no me corresponde a mí. El Consejo Nacional Electoral es el árbitro, ha estado conversando con ellos, oyendo sus quejas, es que nadie oye se están quedando como voces en el desierto, de sus propias ideas antidemocráticas.

Lucía Newman: Por ejemplo, algunos opositores están diciendo ahora que tienen pruebas de que hubo extrañas coincidencias en el estado Bolívar y en otros sitios donde hubo topes para el Sí en las máquinas para votar. ¿Usted estaría de acuerdo que se investigara esto?

Presidente Chávez: Yo no voy a entrar en esa diatriba Lucia, a estas alturas no hay ninguna duda, en este mundo nadie tiene duda de la victoria bolivariana en estas elecciones, es la octava victoria consecutiva, mi gobierno ha sido relegitimado cuatro veces si incluimos el golpe de Estado que fue barrido en menos de 48 horas. Yo en este momentos estoy pensando en ¿sabes qué? Mañana voy a entregar 1.500 viviendas a los pobres y clases medias, el sábado estamos preparando una reunión con empresarios porque vamos a continuar reactivando la economía que ya este año es la primera economía en América Latina, estamos trabajando con Pdvsa, la producción petrolera pendiente del equilibrio del precio del petróleo que hoy volvió a subir y nos preocupa porque volvió a subir y no queremos que suba más el petróleo, está en 45 dólares en promedio en el mundo, entonces esa es mi preocupación.

Yo he sido ratificado, no tengo ninguna duda, el mundo no tiene ninguna duda, así que no voy a entrar en la diatriba de los antidemocráticos y voy a seguir gobernando el país, y bueno, impulsando nuestras relaciones con el mundo.

Lucía Newman: Usted ha dicho que ahora después del referéndum ya no hay marcha atrás, ya hay que profundizar incluso se va a acelerar los cambios de la Revolución Bolivariana en Venezuela. Pero ¿qué pasa con el 40 ó 45% de la población que votó en contra de usted según el Centro Carter, que no quieren esos cambios? ¿Puede haber gobernabilidad con tantas personas que están en contra?

Presidente Chávez: Bueno, no es según el Centro Carter, según el Consejo Nacional Electoral ¿no?

Lucía Newman: Los resultados finales no los tenemos.

Presidente Chávez: De todos modos te voy a decir, cuando es medio día de este día miércoles 18 ya hoy ¿no? 18 de agosto, las últimas cifras que me han dado, oficiales, se que nosotros estamos llegando ya a 6 millones de votos, estamos cerca del 60%, la oposición está cerca del 40%, pongamos un 40% de acuerdo. Bueno, es que ese 40% no puede verse como un bloque radicalmente antichávez, yo incluso conozco personas que estoy seguro votaron por el sí, de distintos sectores de la vida nacional, pero es que esto es natural en democracia, que haya distintas opiniones, distintas corrientes, y precisamente el espíritu central del juego democrático y la vida democrática es que aprendamos a vivir con nuestras diferencias, con nuestras concepciones. Así que nosotros vamos a seguir trabajando con gruesos sectores de esos que votaron por el sí, pero que no siguen, la gran mayoría de ellos, yo pudiera decir que más del 90% de los que votaron por el sí, Lucía, no están de acuerdo con la actitud enfermiza de esos falsos dirigentes que ellos van a terminar desconociendo, estoy absolutamente seguro. Yo le extiendo puente, y les invito a trabajar a los empresarios, a las juventudes, a los campesinos, a todos, me importa nada (ya eso es pasado) que votaron No o votaron Sí, yo me siento Presidente de todos los venezolanos.

Lucía Newman: Usted dice ahora que quiere trabajar con la oposición, pero durante la campaña usted hablaba de la oposición como un bloque, como la caída del imperialismo, sirvientes del presidente George Bush, y ahora el lenguaje es diferente, yo creo que muchos se podrían confundir.

Presidente Chávez: No, no lo creo, yo nunca he dicho que la oposición es un bloque, y toda mi vida, y sobre todo mis últimos 6 años he estado lanzando puentes a la oposición, e incluso antes del referéndum, mes y medio antes me reuní con Gustavo Cisneros, el presidente de Venevisión y de un conjunto de empresas. Bueno, esa es una señal, y esa es la reunión quizás de mayor resonancia, pero tuve muchísimas otras reuniones: con grupos empresariales, con sectores de la Iglesia Católica, de la Iglesia Evangélica. Así que yo he venido tendiendo puente Lucía, este discurso no es nuevo, lo que hago ahora es reafirmarlo, llamar a la oposición a que rectifique, a que reconozcamos todos que se pronunció la mayoría en un país democrático, y que esta es la Constitución, y que nosotros somos las autoridades representativas del pueblo venezolano; ese es mi discurso y es mi mensaje. Cuando yo me he referido a los lacayos de Bush, no me refiero a ese 40% que votó por el

sí, me refiero a esa élite reunida en torno a la llamada Coordinadora Democrática, que es una Coordinadora que apoya golpes de Estado, pero no apoya democracias, y lo está demostrando una vez más. Así que hay que hacer una diferenciación muy clara en ese universo de personas que votaron por el sí, o que conforman distintos grupos sociales y políticos de oposición.

Lucía Newman: Bueno, pero las clases medias, algunos de las clases medias que votaron en contra de usted, realmente, se siente también agredidos por ese discurso contra la oposición, se siente que también le está hablando a ellos.

Presidente Chávez: Me gustaría oír a los que se sienten agredidos, y he allí la importancia de un debate, de un diálogo, y que no sea a través de los medios de comunicación porque he allí otro gravísimo problema que tenemos en Venezuela, creo que es un problema en el mundo, pero que en Venezuela ha adquirido características macondianas por decirlo de alguna manera como García Márquez, medios de comunicación que se dedican desde que amanece hasta que vuelve a amanecer, a envenenar la mente de los venezolanos, e incluso esto ha sido reconocido por científicos que no son seguidores del gobierno, científicos, sobre todo psicólogos, psiquiatras. Aquí hay un sector de venezolanos que pudiera estar sufriendo una enfermedad llamada disociación psicótica, de tanto mensaje perverso dirigido a través de los medios de comunicación, pues han terminado de ser víctimas de sus mensajes. Ahora, hace falta un discurso terapéutico, una actitud terapéutica, olvidar el pasado inmediato; para eso es que invitamos a la oposición a que reconozca el triunfo del pueblo venezolano y que nos reunamos, yo los he invitado a almorzar, tengo tres días esperándolos a que almorcemos, a que cenemos, a nos sentemos a tomarnos una tasa de café, un vaso de agua y a conversar nuestras diferencias para que ese sea el mensaje que llegue de manera terapéutica a aquellos sectores que han recibido ese mensaje enfermizo como un veneno y les ha hecho mucho daño y se han llenado de odio. Yo desde mi corazón siempre lo he dicho, respeto a todos los venezolanos y todas las venezolanas. Cuando digo que el sector de la oposición venezolana ha sido lacayo del gobierno de Bush, estoy diciendo una gran verdad, y me estoy refiriendo de manera directa a un pequeño grupo. Ahora, que ese discurso haya sido manipulado para tratar de confundir a un sector de la población, eso era otra cosa mediática.

Lucía Newman: ¿Qué más puede hacer usted para tratar de que se haga una realidad la reconciliación en estos países? Porque la polarización sigue tal cual como ante de las elecciones.

Presidente Chávez: No, no es cierto, a lo mejor tú estás llegando y a lo mejor no tienes el cúmulo de información de dónde venimos nosotros.

Lucía Newman: A mí me parece, yo veo a la gente que tienen miedo los que votaron por el sí, dicen: ¡Ay! Pero ahora sí nos va a llegar...

Presidente Chávez: Pero habría que comparar, nosotros venimos de aquí de una situación sumamente explosiva, y hemos venido bajando los niveles de confrontación, hasta tal punto que yo creo que en este momento al que estamos hablando tú y yo, como ya lo dije al mediodía de este día miércoles 18 de agosto, a 3 días del referéndum, 99% de los venezolanos está hoy en su vida rutinaria y

normal, los niños están de vacaciones, yo ahorita hablé con mi madre, los nietos de vacaciones, están paseando por no sé dónde, los campesinos están recogiendo la cosecha, me han invitado esta mañana a presenciar la batida del récord de la producción de maíz en los llanos, de arroz, están los trabajadores de Pdvsa sacando los 3.100.000 barriles diarios de petróleo que sacan, están los tanqueros cargando el petróleo, están los pescadores pescando, los estudiantes están de vacaciones todos, disfrutando este período de asueto vacacional, están los indígenas allá en sus comunidades. Es decir, 99 y tanto por ciento de nosotros los venezolanos y venezolanas no estamos metidos en ese conflicto, en esa diatriba que algunos quieren presentar como una tormenta nacional, y para mí es una tormenta en un vaso de agua, que no representa, y eso quiero yo garantizarlo en esta entrevista contigo al mundo entero, la situación que hoy vivimos en Venezuela, garantiza la estabilidad de este país. El Gobierno que hoy Venezuela tiene relegitimado una vez más con el 60% casi de la votación popular, que ha batido récords históricos en cuanto a la participación democrática, en cuanto al civismo, en cuanto a la transparencia, garantiza al mundo el suministro petrolero, garantiza al mundo la interconexión con todos los países de este planeta, desde los Estados Unidos hasta China y hasta el Uruguay, hasta Haití, hasta República Dominicana y hasta Cuba, con todo el mundo, este es un Gobierno legítimo que ahora va a continuar transformando el país para darle más estabilidad y más democracia.

Lucía Newman: Usted dijo el lunes desde el balcón del Palacio Presidencial que por fin iba a terminar con la pesadilla, en sus palabras, del neoliberalismo, del capitalismo neoliberal. Entonces yo le pregunto, ¿cuál es su alternativa, sería, por ejemplo, un modelo como el que tiene el Presidente Fidel Castro, de control total de la economía? ¿Cuál es su plan?

Presidente Chávez: Está aquí, aquí está escrito. El que quiera conocer exactamente cuál es el modelo político, el modelo económico y el modelo social, no se puede disociar ninguno del otro, es como el agua, la economía y la sociedad son como el hidrógeno y el oxígeno, están profundamente compenetrados.

Aquí está, aprobado por el pueblo además, déjame decirte, es bueno que el mundo lo sepa, que esta es la única Constitución en la historia venezolana que fue aprobada en un referéndum nacional parecido al que presenció el mundo este día pasado, el domingo pasado. Entonces es un modelo de economía mixta, con participación del Estado, con participación del sector privado, nosotros no negamos la propiedad privada, no negamos la inversión internacional, pero siempre en el marco de las normas que establece esta Constitución, y sobre todo una economía que se aleja progresivamente del neoliberalismo. ¿Por qué? Porque el neoliberalismo, al neoliberalismo sólo le importan las variables macroeconómicas que es lo impuesto por Washington, el Consenso de Washington, el Fondo Monetario Internacional que ya produjo una tragedia aquí y en América Latina, que ya en la última década del Siglo XX hundió este Continente en la desigualdad, en la pobreza y en la exclusión. Nuestro modelo es incluyente, es humanista, es una economía social.

Lucía Newman: ¿Cómo se hace eso, con más control estatal?

Presidente Chávez: Con más participación estatal, con más promoción estatal, con mayor participación del verdadero empresariado nacional, que produzca, y no que se coaliguen Estado y mercado en esa especie de juego diabólico de la economía, produciendo burbujas especulativas, pero abandonando la producción, la agricultura, la producción de alimentos. Nosotros estamos incrementando la producción de alimentos, el rebaño nacional, el arroz, el maíz, las caraotas, los pollos, eso es para el consumo nacional; la producción aguas abajo de la materia prima. Por ejemplo, en Guayana nosotros hemos recuperado todas las empresas básicas de Guayana, del hierro, del acero, el aluminio, el oro, forestal, etc., estaban dando pérdida, estaban listas para ser privatizadas; detuvimos todo eso y ahora bajo control del Estado, y participación de los trabajadores, otra cosa importante, participación de los trabajadores, esas empresas todas están dando ganancias, pero ahora estamos decididos a ir aguas abajo, es decir, darles valor agregado nacional a la materia prima. Lo mismo en el petróleo, hemos recuperado Pdvsa y ahora tú ves a la empresa petrolera que está junto al Gobierno impulsando proyectos sociales como: alfabetización, proyectos como Barrio Adentro, apoyando a Barrio Adentro el proyecto de salud. Era una empresa petrolera del Estado, pero profundamente imbricada en el compromiso social de la Nación, he allí algunas líneas que pueden definir el nuevo modelo de la economía en Venezuela.

Lucía Newman: Usted ha dicho que le preocupa el precio del petróleo, pero cuál sería el incentivo para su gobierno, para ayudar a bajar esos precios mundiales, ya que su país y su presupuesto se benefician de esos precios.

Presidente Chávez: Mira, yo creo que quien hoy está en condiciones de hacer algo rápidamente, que estoy seguro comenzaría a hacer bajar los precios del petróleo, es el presidente de los Estados Unidos, retirando las tropas de Irak, y permitiéndole a ese pueblo que en libertad y con sus propios liderazgos y sus propias instituciones recupere su vida, su vida normal en soberanía. Una de las causas fundamentales del incremento del precio del petróleo es la invasión a Irak.

Ayer estuvimos viendo por CNN, por cierto, yo todas las madrugadas veo CNN, el resumen de noticias sobre todo y la economía, ayer estábamos viendo cómo ardían los pozos petroleros de nuevo, y es que los reparan y a los dos días los vuelven a volar y los oleoductos del Norte y los del Sur, y otros problemas más. Nosotros hemos hecho todo lo posible hasta donde podemos para que el precio no se disparase más allá de los 30 dólares.

Lucía Newman: No, desde el punto de vista de ustedes.

Presidente Chávez: No, nosotros no somos esos, nosotros tenemos una visión humanista del mundo, unos precios de petróleo por encima de 30, 35 dólares, comienza a afectar no tanto la economía de los países del Norte que aguantan eso. Fíjate que estaba viendo esta mañana los índices de inflación de los Estados Unidos, 0,2%, significa esto que el precio del petróleo no afecta la inflación en los Estados Unidos, ni afecta el crecimiento de las economías desarrolladas, pero pregúntate tú por Haití, Cuba, Jamaica, Guyana, esos países muchos más pobres, con unas grandes debilidades, entonces esos países comienzan a ser afectados profundamente.

Nosotros Lucía, y propusimos a la OPEP, y el presidente Clinton con quien tuvimos una relación seria, franca y constructiva con su Gobierno, no así lamentablemente con el gobierno del señor Bush ha sido imposible, misión imposible, ni siquiera conversar. Bueno, con Clinton, la última vez que lo vi , al Presidente Clinton, me dijo: Chávez, I like the bands, nosotros pusimos una banda en la OPEP, la propusimos y se aprobó luego por consenso, mínimo 22, máximo 28, y eso existe todavía. Ahora, la situación última del mundo rompió esas bandas y el petróleo está cerca de 40 dólares el barril, ojalá pronto comience a bajar, nosotros fijate que estamos para contribuir con la búsqueda del equilibrio, hemos llevado a todo vapor la producción. Hoy estamos produciendo nosotros aquí en Venezuela casi 3.200.000 barriles diarios de petróleo, estamos al tope máximo. Y ahora estamos incrementando inversiones propias nuestras, hemos aprobado un plan de inversiones de 37.000 millones de dólares para los próximos 5 años, inversiones del mundo, desde la Statoil, de Noruega, la Chevron Texaco, pasando por la Mobil, todas las empresas del mundo están aquí y con inversiones crecientes para incrementar nuestra producción y llevarlas por lo menos a 5 millones de barriles en los próximos 6, 7 años. Es decir, estamos haciendo todo lo posible para garantizarle al mundo el suministro petrolero a precios estables, y unos mercado estables, y tengan la seguridad que sobre todo ahora ratificado mi gobierno por esa inmensa mayoría de un 60% de votantes, batiendo récord histórico, continuaremos en esa misma dirección, como se lo dije ayer al Presidente del Gobierno español, José Luis Rodríguez Zapatero quien llamó para felicitarme, y vamos a conversar un poco del tema petrolero.

Lucía Newman: Usted ha dicho que sí quiere que Estados Unidos recapacite, dice usted que de mejores relaciones con Washington. Usted ha dicho que quiere mejores relaciones con Washington y con el Presidente estadounidense, pero después de que usted ha dicho el Presidente Bush es un demonio, hay carteles por toda la ciudad que lo muestran como una especie de fascista. ¿Cómo puede haber relaciones cordiales después de todo eso?

Presidente Chávez: Bueno, ¿tú te has puesto a revisar lo que a mí me han dicho de allá, desde Washington para acá?

Lucía Newman: ¿En público?

Presidente Chávez: En público, y no sólo el Presidente Bush sino hasta funcionarios como un General del Comando Sur que ha dicho hace unos meses que Chávez es una amenaza para la estabilidad de la región. Ahora, no sólo que lo han dicho, me sacaron de aquí de este Palacio; el gobierno de Bush estaba detrás del golpe de Estado del 12 de abril, hay pruebas pero contundentísimas, habían naves militares en el Caribe venezolano, aviones de los Estados Unidos aterrizaron y helicópteros Blackhow, aquí en el Aeropuerto de Maiquetía; militares norteamericanos uniformados en el comando del golpista, asesorando el golpe de Estado; el Embajador Shapiro estuvo aquí en la autojuramentación de aquel fascista Carmona, aplaudiendo muy fuertemente además. Es decir, no sólo decir sino lo que han hecho, han financiado esta oposición, que fijate, ahora se le ha alzado a ellos mismos, cría cuervos y te sacarán los ojos. Esta oposición, esta Coordinadora es hechura de Washington, y los han financiado, tengo pruebas, documentos suficientes, han financiado a Súmate, han financiado a todos estos grupos y

partidos de la Coordinadora. Ahora, Washington reconoce el triunfo de Chávez y la Coordinadora no reconoce el triunfo de Chávez, están alzados contra Washington.

Lucía Newman: Si Estados Unidos tiene tanto interés en deshacerse de usted, ¿entonces por qué están reconociendo su triunfo?

Presidente Chávez: Bueno, eso te lo iba a comentar ahora después de estos comentarios, del pasado, y por qué nuestra defensa, la defensa al atropello permanente y consistente desde que llegó Bush al gobierno, ha sido un atropello permanente y consistente, inclemente.

Ahora nosotros, déjame decirte que yo soy un hombre de Estado, y ya tengo 6 años gobernando a Venezuela, casi 6 años, yo estoy leyendo con suma atención cada palabra, mirando, incluso, los ojos del vocero cuando habla, leyendo cada palabra porque más allá de la palabra hay, tú sabes, siempre lo que no se dice, y estamos evaluando, y yo de primero, cada declaración y la consideramos de mucha importancia y de mucho interés porque creemos en los mensajes, es como una pareja cuando se pelea. Bueno, pero yo quiero reconciliarme, te manda una cartita, te manda un ramo de flores y uno no puede desconocer esas señales. Nosotros estamos interesados en buscar los mecanismos de diálogo, de entendimiento y de acuerdo con el gobierno del señor Bush, incluso, independientemente de lo que vaya a ocurrir el próximo mes de noviembre en los Estados Unidos. Yo lo he dicho, al menos que podamos tener una relación de respeto, de franqueza y de discusión, como la tuvimos con Bill Clinton, esa era una relación de comprensión, era una relación de altura. Nunca Clinton y Chávez, nunca funcionarios de Clinton o funcionarios de Chávez se dijeron las cosas que nosotros nos las hemos dicho; pero la culpa no es nuestra, aguantamos muchísimo, Lucía, un poco como Cristo, te dan una cachetada y pones la otra; yo me cansé, se me pusieron los dos cachetes morados de tanto recibir golpes, y aquí hay dignidad.

Lucía Newman: Esto es una curiosidad personal y es sobre su amistad, que es más que una amistad con el Presidente Fidel Castro. Ustedes a veces hablan igual, tienen las mismas frases, tienen los mismos gustos, piensan igual y tienen definitivamente muchas de las mismas metas. Entonces, yo me pregunto: ¿En qué se considera usted diferente del Presidente Fidel Castro?

Presidente Chávez: Mira, sí, Fidel y yo hemos venido coincidiendo, incluso déjame decirte, yo considero una situación extraordinariamente fortuita el que hayamos coincidido. Él, que viene desde mediados del Siglo XX, no tan allá, XIX no, el Siglo XX. Cuando nos conocimos recuerdo que él me preguntó qué fecha nací yo, y me dijo, cuando tú naciste ya yo estaba preso, y es así. Y ahora hemos coincidido en este comienzo del Siglo XXI, creo que es una extraordinaria situación, y hemos venido coincidiendo aún cuando no tenemos exactamente los mismos gustos. No, si tú nos ves comiendo tú verás que hay diferencia, si tú nos ves probando un..

Lucía Newman: Y él usa barba, y hay muchas cosas.

Presidente Chávez: Es que tú hablabas incluso de gustos personales y no es así, no.

Lucía Newman: Uniforme militar.

Presidente Chávez: Bueno, yo soy un militar y él también, aún cuando de orígenes muy distintos, yo vengo de carrera de una Academia Militar, él es un abogado y se fue a la guerrilla; bueno, eso lo sabemos. Pero tú me preguntas por las diferencias. Sí hay las diferencias, Fidel es comunista.

Lucía Newman: ¿Y tú?

Presidente Chávez: Yo no soy comunista pero sí lo he dicho, los que quieran que yo lo fuera, no tendría ningún empacho en decirlo, Lucía. Si yo tuviera un proyecto marxista para Venezuela, yo lo hubiese dicho desde el primer día en que salí a la palestra política. Mi formación profesional, humanista, científica, viene de cualquier muchacho de clase baja, y luego el Ejército, yo fui un estudioso, y lo soy, de la ciencia histórica, de la ciencia política, después hice una maestría en Ciencias Políticas. Bueno, cómo no, yo leo a Marx, me leo a Lenin, pero leo tú sabes qué, más que, pero mucho, mucho antes que Marxista yo soy galbraithiano, John Kenneth Galbraith, allí está, ayer le pregunté a Carter por él, tiene más de 90 años, me gustaría conocer a Galbraith, y conversar con él, he leído un boquete de sus libros, el primero que leí por allá por los 70, se llama *Economía y subversión*. Ya tú sabes quién es Galbraith, asesor de Kennedy, Embajador de los Estados Unidos en India, y todavía está escribiendo libros, es un profesor muy reconocido.

Así que yo no soy marxista, he allí una diferencia fundamental, yo no soy marxista, tengo aproximaciones al pensamiento socialista y progresista, pero no soy marxista, Fidel lo es, y hay una diferencia. Pero sin embargo fíjate qué importante, más allá de esas diferencias estamos luchando por las mismas causas de la justicia social, de la soberanía de nuestros pueblos, del patriotismo latinoamericano y algo de la justicia en el mundo y de la paz en el mundo, y allí las profundas fuerzas y los profundos y grandes principios que nos unen, y nos unirán hasta el fin de nuestros días estoy seguro.

Lucía Newman: Muchísimas gracias señor Presidente.

Presidente Chávez: Gracias, gracias.